



Comisión de Derechos Humanos de la Ciudad de México



Tsuni ote Zoque noroeste

¡Am tíche dzójtamba o wuinbötamba'á!

¿Tiye Comisión de Derechos Humanos de la Ciudad de México (CDHCM)?

Kiotsönjba y tsamböya pönisñe derecho je Ciudad de México'omö.

Jik'sheke tököpa, jin tö kö manöyajak' gobiernus pönis yosyapa je anguimguyomö je Ciudad de México wuaku iamyajö ti nõ shunyaju je pönistam jin wuö iantsönjatö' entonces minbapöte ko'onnyaje je pöndam wuaku kö natsöyatöjö, jeistam minbapöte miajkyaje conforme junche tö angkimba, wuaku mi wuöjösökatöj lo que mi tsö'katöju.

Jeistam kö'metsöyapa, shayapa clase y tsamboyapa jutitambö mi derecho wuaku tsamayaje anjuimbatam.

¿Í'is muspa wuajkyajö je kotsönjgöku je CDHCM?

- Anquejutipö pön o anquejutipö kum'kuy.
- Ellatambö organización que kiotsönjyapa je pönbam.
- Je yacksutsöjktöjus töbö, vecino anquejutipöis í'su ti túku, tanto como kiae, gae o zokatom muspa mianj ma chame.

¿Junche muspa tö wuak?

- Wuaku tö jáya toto.
- Mami dzamaye ñékö je itumö o jutam ñek yoshyapa.
- Onöyö je teléfonoómö: 55 5229 5600.
- Correo electrónico: quejas@cdhcm.org.mx
- Página web: <https://cdhcm.org.mx/quejaform/queja.php>
- Si mi kiae, gaete o mi sokate muspa mi mets yönj página'omö: <https://lacasadelarbolvirtual.cdhcm.org.mx/presenta-tu-queja/>

Descarga en español y lenguas indígenas en:

<https://piensadh.cdhcm.org.mx/index.php/folletoser/2024-cdhcm>



¿Ti nõ manjba je totojayéis?

- Nöyi y nõ'yankopak í'is nõ shunu wuaku kiotsönjdöjõ.
- Í'is tökjmõ ma nujk je comunicado (correo, teléfono).
- Matõ jayõ junche túku o junche mi chöktöju.
- Nöyitam je anjuimbasñetam ityajunang jeni.
- Nöyi je yacksutsöjtöjupösh'ñe. Y si jinde mitsí mapöte mi kot je nõyi je yacksutsöktöju wuaku íspöktöjõ.

Mi tsä'ku o mi tsämu ni'ís jin mus mú'sõ ya que jetse nõmba je ley de protección de datos personales.

Si mits jami jayõ je mi dato, mapöte mi wuakatöji wuakumus mi pökötsönjdöji je mi casokotoya.

¿Ti procedimiento siguetsöjkpa je CDHCM wuaku atiendetsöki je solicitud inicial?

1. Ma mi anguimi

Mi kö manõpa y mi anguinba jutitambõ alternativa mi tsípa je mi casokotoya. Si je Comisionis jinmus tsokõ, minbapöte mi ñajaye jut muspa mi miangue.

2. Minbapöte mi me'tsatöji mi derecho

Si anguimbas ja mi kö natsoyõ mi derecho muspöte mi kö metsatöjõ minbapöte mi iokwuajtöji si mi sunba mi pöjk ellapõ solución, entonces je Comisionis mietspa jutipõ ellapõ mi tsipa ellapõ respuesta más rapidopõ.

Si jin mi pökintsögüë no mi tsa'matöji, si anguimbais ja mi yack wuitujayõ je mi derecho, si möja coja mi tsõ'katöju je mi derecho, si mi derecho jin mus mi kömetsatöjõ, ellapõ proceso ma metstöji.

3. Ma kometstöji

Comisionis mapöte mi mietse wuaku mi chamaye junche ma wuaje je mi problema, jeistam mapõ ionõjaje je anguimba wuaku wuõ tsöjkya ñe yoskutam o ma wuewueneyaje junche ma tsöi je mi caso.

4. Minba kö'métse

Si anguimbais jin chiyaje junchepöte mi caso, mapöte kö kometstöji, jutipöte mi violatsökatöju mi derecho.

Je Comisionis mapõ mi plate nõmi wuakuyõmo y si mi sunba muspa mi chitõ apoyo wuaku mi chöyotöjõ.

5. Mami ang'guimi o mami dzamaye junche muspa mi dzökõ

Comisionis minba chamayaje je anguimba junche muspa yosyaje. Junche muspa wuõ mi anjamõ mi wuin je anguimbastam mi yacksutsökyaju mi derecho.

Lo que nõ chamayu Comisionis puede piökochoque o jini je anguimbastam. Si anguimbastam piökinchojyapã je anjguiöku, Comisionis mapõ mi kiötsögue hasta putpõpa mi kaso.

Todo lo que tsökpa je CDHCM is minbapöte mi kiötsögüe y minbäpõ jekse.

Tsökpa anketiyö CDHCM is...



Comisión de Derechos Humanos
de la Ciudad de México

Minba yack tumyaje je pöndam wuaku chamayaje jutitambö y tiyete derechos humanos.

Minbapö yosyaje je escuelajin, nékö kumkuyjin wuaku chamboyajö jutitambo mi derecho humano.

Minbä shaáyaje totojaye, videota wuaki miusyaje anquei'ístam ñe derechotam.

Kö' kometsyapa junche muspa yosya anguimyapa wuaku cumplitsökö pönis ñe derechotam.

Tsöjkyapa talleres, materialestam je pöngötöya.

Yöke ityaju

📍 Av. Universidad 1449, col. Pueblo Axotla, demarcación territorial Álvaro Obregón, 01030 Ciudad de México.

Ñe teléfono

☎ 55 5229 5600.

Ti hora muspa mi mianj' sedeomö

mi piökindsöktöpa tumdum jama, namdzu, tsayi, tsuyi y ítusheköy ame.

Página web

🌐 <https://cdhcm.org.mx>

Correo electrónico

✉ cdhcm@cdhcm.org.mx

Jutamet' it'ya' Delegaciones de la CDHCM mets ñe

🌐 <https://piensadh.cdhcm.org.mx/index.php/folletofer/2024-delegaciones>

Ombudsmóvil

Carrotamete, ityapa je tugömö anquejut coloniaömö, si mi ispa muspa mi anguimyaje.

🌐 <https://cdhcm.org.mx/delegaciones-de-la-cdhcm-en-alcaldias/>

f /CDHCMX

▶ @CDHCMX

✕ @CDHCMX

Muspa mi me'tsa información:

AprendeDH-AprendeHremoto

Yöjk isinchiyatöpa anqueiyö.

🌐 <https://cdhcm.org.mx/educacion/>

La Casa del Árbol Virtual

🌐 <https://lacasadelarbolvirtual.cdhcm.org.mx>

Piensadh

Yöjk muspä mi métsö toto jaye y muspa minömö'nö gratis lo que tsöjpä je CDHCM.

🌐 <https://piensadh.cdhcm.org.mx/>

**¡Jamutsokö ni is jin mi coyojaköpöki si
nö mi sun mami kiotsondöj'!**